



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 2. toukokuuta 2007 (03.05)  
(OR. en)**

**7224/1/07  
REV 1**

**CONCL 1**

**SAATE**

---

Lähetäjä: Puheenjohtajavaltio

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

---

Asia: **BRYSELIN EUROOPPA-NEUVOSTO  
8. ja 9. MAALISKUUTA 2007**

---

**PUHEENJOHTAJAN PÄÄTELMÄT**

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena (8. ja 9. maaliskuuta 2007 kokoontuneen) Brysselin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmien tarkistettu versio.

*Ennen kokousta kuultiin Euroopan parlamentin uuden puhemiehen Hans-Gert Pötteringin alustus, jota seurasi näkemystenvaihto.*

o  
o o

### **Eurooppa – yhdessä onnistumme:**

Euroopassa on meneillään talouden noususuhdanne, ja uudistukset alkavat näkyä kasvussa ja työllisyydessä. Tätä myönteistä kehitystä olisi käytettävä Euroopan ja sen talouden uudistamisvauhdin kiihdyttämiseen, jolloin EU:ta voitaisiin auttaa nostamaan vauraustasoaan, luomaan uusia työpaikkoja ja lisäämään sosiaalista yhteenkuuluvuutta. Unioni on vakaasti päättänyt muotoilla globaalistuneessa maailmassa sekä sisä- että ulkopolitiikkansa omien arvojensa mukaisesti unionin kansalaisten hyväksi.

Lissabonin uudistetun kasvu- ja työllisyysstrategian tavoitteiden toteuttamisessa tähän mennessä saavutetun huomattavan edistymisen pohjalta ja kaikkein pakottavimpiin haasteisiin paneutumiseksi Eurooppa-neuvosto kehottaa jäsenvaltioita ja EU:n toimielimiä jatkamaan toimia, joilla

- lujitetaan sisämarkkinoita ja kilpailukykyä, luodaan paremmat edellytykset innovoinnille sekä tutkimus- ja kehitysinvestointien lisäämiselle, edistetään laadukasta työllistymistä ja parannetaan sosiaalista yhteenkuuluvuutta,
- tehostetaan sääntelyn parantamista dynaamisemman liiketoimintaympäristön luomiseksi,
- kehitetään kestävä ja yhdenmety eurooppalainen ilmasto- ja energiapolitiikka.

**I Lissabonin kasvu- ja työllisyysstrategia**

1. Uudistettu Lissabonin kasvu- ja työllisyysstrategia alkaa tuottaa tulosta. Se edistää talouden yleisesti myönteistä suhdannekehitystä, joka ilmenee tämänhetkisistä talousennusteista. Vuodeksi 2007 on ennustettu 2,7 prosentin talouskasvua ja myönteistä kehitystä työmarkkinoilla, joilla odotetaan syntyvän seitsemän miljoonaa uutta työpaikkaa vuosina 2007–2008. Näin työllisyysaste, joka vuonna 2005 oli hiukan alle 64 prosenttia, nousisi mahdollisesti lähes 66 prosenttiin vuoteen 2008 mennessä, ja työttömyysaste laskisi. Talous-, työllisyys- ja sosiaalisektorien myönteinen kehitys vahvistaa niitä kaikkia vastavuoroisesti.
2. Syksyllä 2005 esitettyjen jäsenvaltioiden kansallisten uudistusohjelmien ja yhteisön Lissabonin ohjelman täytäntöönpano on alkanut lupaavasti. Kuten komission vuotuisessa seurantaraportissa 2007 todetaan jäsenvaltiot pyrkivät toden teolla viemään uudistuksia eteenpäin, vaikka onnistuminen vaihtelee jäsenvaltioiden ja asianomaisten politiikan alojen mukaan. Myös koheesiopolitiikka edistää osaltaan Lissabonin tavoitteiden saavuttamista.
3. Jäsenvaltiot ovat päättäneet käyttää tarkoin hyväkseen yleisesti kohenevaa taloudellista tilannetta lisätäkseen uudistusvauhtia ja parantaakseen siten edelleen Euroopan globaalia kilpailuasemaa. Antaakseen uutta pontta näille pyrkimyksille Eurooppa-neuvosto hyväksyy maakohtaisia talous- ja työllisyyspoliittisia suosituksia jäsenvaltioille ja euroalueelle, johon kuuluvien jäsenvaltioiden olisi koordinoitava politiikkansa tehokkaasti. Lissabonin uudistetun kasvu- ja työllisyysstrategian seuraavan kolmivuotisjakson valmistelemiseksi Eurooppa-neuvosto kehottaa komissiota esittämään syksyllä 2007 väliraportin, joka toimisi pohjana sen ehdotukselle kasvua ja työllisyyttä koskeviksi yhdennetyiksi suuntaviivoiksi (2008–2011). Lisäksi Eurooppa-neuvosto kehottaa jäsenvaltioita esittämään ajoissa omat raporttinsa kansallisten uudistusohjelmien täytäntöönpanosta.

4. Eurooppa-neuvosto korostaa, että parhaiden käytäntöjen vaihto on tärkeää monenvälisen valvonnan kannalta, ja kehottaa lisäämään Lissabonin strategian koordinaattoreiden välistä yhteistyötä. Se toteaa, että strategian tavoitteiden toteuttamisen avaintoimijoiden eli kansalaisyhteiskunnan, työmarkkinaosapuolten sekä alue- ja paikallisviranomaisten vahvempi sitoutuminen on tärkeää. Tältä osin olisi edelleen pyrittävä parantamaan eri tahojen välistä yhteydenpitoa. Eurooppa-neuvosto painottaa 8. maaliskuuta 2007 pidetyn kolmikantaisen sosiaalihuippukokouksen johtopäätösten tapaan sitä, että työmarkkinaosapuolilla on tässä keskeinen asema ja että niiden jatkuvaa ja aktiivista panosta tarvitaan Lissabonin tavoitteisiin pyrittäessä.

### **Kasvuun ja vakauteen tähtäävä finanssi- ja talouspolitiikka**

5. Järkevä ja tasapainoinen finanssipolitiikka, jonka avulla saavutetaan erityisesti jäsenvaltioiden julkista taloutta koskevat keskipitkän aikavälin tavoitteet, ja rakenneuudistusten jatkaminen ovat tarpeen, jotta Euroopan talous- ja rahaliiton ja yleensä koko Euroopan talouden menestys pitkällä aikavälillä voitaisiin varmistaa.
6. Jäsenvaltiot jatkavat pyrkimyksiään rakenneuudistusten toteuttamiseksi ja julkisen taloutensa vahvistamiseksi tarkistetun vakaus- ja kasvusopimuksen mukaisesti. Julkisen talouden pitkän aikavälin kestävyys olisi turvattava uudistamalla edelleen eläke- ja terveydenhuoltojärjestelmiä, vähentämällä julkista velkaa ja lisäämällä sekä työllisyysastetta että tuottavuutta. Julkisen talouden laatua on parannettava lisäämällä menojen tehokkuutta ja vaikuttavuutta, toteuttamalla julkisten menojen rakenneuudistus siten, että sillä tuetaan tuottavuutta ja innovointia edistäviä toimenpiteitä, ja kartuttamalla henkistä pääomaa talouden pitkän aikavälin kasvupotentiaalin lisäämiseksi.

## **Sisämarkkinoiden lujittaminen ja Euroopan kilpailukyvyn parantaminen**

7. Hyvin toimivat sisämarkkinat ovat edelleen Lissabonin kasvu- ja työllisyysstrategian keskeinen tavoite. Globalisaation mukanaan tuomien haasteiden ja mahdollisuuksien vuoksi Eurooppa-neuvosto pitää tärkeänä sitä, että sisämarkkinoiden toimivuutta parannetaan edelleen, jotta uusiin taloudellisiin realiteetteihin voidaan reagoida. Eurooppa-neuvosto muistuttaa, että on tärkeää lujittaa edelleen kuluttajien ja yritysmaailman luottamusta sisämarkkinoihin. Eurooppa-neuvosto panee merkille komission väliraportissaan esittämän näkemyksen sisämarkkinoista ja kehottaa komissiota laatimaan tavoitteellisen ja kattavan katsauksen sisämarkkinoista mahdollisimman pian vuoden 2007 jälkipuoliskolla. Se pyytää neuvostoa ryhtymään asian käsittelyyn viipymättä. Pk-yritysten potentiaalın aktivoimiseen myös kulttuuri- ja luovilla aloilla olisi kiinnitettävä erityistä huomiota, sillä juuri näistä yrityksistä lähtee kasvu, uusien työpaikkojen luominen ja innovointi.
  
8. Sisämarkkinoiden neljän vapauden lujittaminen vahvistaa Euroopan unionin kansainvälistä kilpailukykyä. Eurooppa-neuvosto pitää tärkeänä komission aloitetta, jolla tavaroiden sisämarkkinoille annetaan uusi sysäys lujittamalla vastavuoroista hyväksymistä ja parantamalla niiden toimivuutta yhdenmukaistetulla alalla samalla, kun taataan turvallisuuden ja kuluttajansuojan korkea taso. Se pyytää neuvostoa tekemään pikaisesti päätökset ehdotetuista toimenpiteistä. Hiljattain hyväksytyt palveludirektiivi on keskeinen väline Euroopan palvelusektorin kaikkien mahdollisuuksien hyödyntämiseksi. Sen säännösten saattaminen kokonaisuudessaan, johdonmukaisesti ja pikaisesti osaksi kansallista lainsäädäntöä olisi asetettava etusijalle. Eurooppa-neuvosto korostaa, että täysin toimivien ja yhteenliitettyjen kaasun ja sähkön sisämarkkinoiden aikaansaaminen, Euroopan rahoitusmarkkinoiden yhdentäminen edelleen erityisesti poistamalla esteitä yhtenäisen maksualueen luomiselta sekä postimarkkinoiden vapauttamisen jatkaminen niin, että samalla huolehditaan tehokkaan yleispalvelun rahoittamisesta, ovat merkittäviä askelia tämän tavoitteen saavuttamisessa. Verkkovierailumaksujen alentamista koskeva lainsäätämispöytäkirja olisi kaikin tavoin pyrittävä saamaan onnistuneesti päätökseen vuoden 2007 alkupuoliskolla.

9. Hyvin toimivien sisämarkkinoiden perusedellytykset ovat selkeät ja johdonmukaiset EU:n säännöt, yhteisön lainsäädännön saattaminen pikaisesti, oikein ja laadukkaasti osaksi kansallista lainsäädäntöä ja yhteisten sääntöjen tosiasiallinen soveltaminen ja niiden noudattamisen valvominen. Jäsenvaltiot ovat edistyneet merkittävästi tavoitteessa supistaa vaje säännösten saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä 1,5 prosenttiin. Eurooppa-neuvosto kehottaa niitä jatkamaan työtä tämän vajeen vähentämiseksi edelleen asteittain yhteen prosenttiin viimeistään vuonna 2009 ja korostaa samalla, että säännösten saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä on tärkeää sopia asianmukaisista määräajoista.
10. Eurooppa-neuvosto katsoo, että WTO:n sääntöihin perustuvan, monenvälisen kauppajärjestelmän ylläpitäminen ja lujittaminen on olennaista Euroopan talouden kasvu- ja työllisyysnäkökymien sekä kehityksen kannalta. Se korostaa, että Dohan kehitysohjelman osalta on saatava aikaan tavoitteellinen, tasapainoinen ja kokonaisvaltainen ratkaisu, ja kehottaa keskeisiä kumppaneita toimimaan keskenään rakentavassa hengessä, jotta neuvottelut voitaisiin viedä onnistuneesti päätökseen. WTO:n puitteissa toteutettavien toimien pohjalta olisi samalla vietävä pikaisesti eteenpäin kahdenvälisiä ja alueellisia vapaakauppasopimuksia asianomaisten kumppaneiden kanssa.
11. Huhtikuussa 2007 järjestettävän Yhdysvaltojen ja Euroopan unionin huippukokouksen edellä Eurooppa-neuvosto korostaa pitävänsä tärkeänä transatlanttisia taloussuhteita, joita olisi vahvistettava uuden transatlanttisen talouskumppanuuden avulla sitoutuen näin yhä lujemmin vuoden 2005 huippukokouksessa käynnistettyyn talousalan aloitteeseen. Tässä keskitytään lisäämään sääntelyn yhdenmukaistamista monilla aloilla, parantamaan toiminnan koordinoitua teollis- ja tekijänoikeuksien suojaamista ja tekemään entistä tiiviimpää yhteistyötä energia- ja ympäristökysymyksissä. Tällä kaikella tähdätään EU:n ja Yhdysvaltain kansainvälisen kilpailukykyyn vahvistamiseen.
12. Eurooppa-neuvosto korostaa vielä, että eurooppalaisten yritysten tehokasta pääsyä etenkin nopeasti kasvaville uusille markkinoille tulisi parantaa. Teollis- ja tekijänoikeuksien suoja ja väärennösten ja tuotepiratismien torjunta on tehostettava kansainvälisesti. Nopeasti kasvavien innovatiivisten ja osaamiseen perustuvien markkinoiden tarpeisiin vastaamiseksi komissiota pyydetään tekemään asianmukaisia aloitteita eurooppalaisten standardien kehittämiseksi ja niiden levittämiseksi aiempaa nopeammin. Sitä pyydetään myös tutkimaan yhdessä jäsenvaltioiden kanssa, miten valtiontukia koskevia monenvälisiä sääntöjä voidaan vahvistaa ja kehittää edelleen ottaen huomioon ulkoinen kilpailukyky.

### **Innovoinnin, tutkimuksen ja koulutuksen lisääminen**

13. Jäsenvaltiot ovat päättäneet parantaa innovoinnin toimintaedellytyksiä, joista mainittakoon kilpailukykyiset markkinat, ja ohjata lisää varoja tutkimus-, kehitys- ja innovointitoimiin. Eurooppa-neuvosto muistuttaa, että tutkimukseen ja kehitykseen on tärkeää käyttää kolme prosenttia BKT:stä vuoteen 2010 mennessä. Se korostaa, että on optimoitava yhteisön eri ohjelmien välinen synergia, tehostettava tutkimustulosten muuttamista innovatiivisiksi tuotteiksi ja palveluiksi ja varmistettava asianmukainen tiedon jakaminen kaikkien kumppanien välillä. Lisäksi se pyytää komissiota esittämään suosituksia ohjeiksi julkisen tutkimuksen ja teollisuuden välisestä yhteistyöstä ja teknologian siirrosta sekä esittämään ensisijaisena asiana teollis- ja tekijänoikeuksia ja patenteja koskevat strategiansa.
14. Eurooppa-neuvosto pyytää komissiota ja jäsenvaltioita viemään eteenpäin innovaatiopolitiikkaa koskevan strategian toteuttamista. Tulevaisuuden teknologiaan investoiminen on olennainen osatekijä pyrittäessä varmistamaan Euroopan kilpailukyky edelläkävijämarkkinoilla. Komissiota pyydetään tässä yhteydessä esittämään yhteisiä teknologia-aloitteita koskevia ehdotuksia valituilla aloilla, joilla on strategista merkitystä. Sitä pyydetään myös esittämään 169 artiklaan perustuvia aloitteita, jotta yhteisö voi osallistua TTK-ohjelmiin (tutkimus ja teknologian kehittäminen), joita useat jäsenvaltiot ovat panneet alulle. Molemmissa tapauksissa pisimmälle viedyt aloitteet pyritään käynnistämään vuonna 2007. Eurooppa-neuvosto painottaa, että huippuosaajilla ja "aivokierron" edistämällä on keskeinen merkitys. Se korostaa tässä yhteydessä vastikään perustetun Euroopan tutkimusneuvoston merkittävää roolia.
15. Koulutus on välttämätön edellytys hyvin toimivalle osaamiskolmiolle (koulutus, tutkimus ja innovointi), ja sillä on keskeinen rooli kasvun ja työllisyyden edistämisessä. Koulutus 2010 -työohjelman täytäntöönpano on edistynyt hyvin viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana. Jäsenvaltiot aikovat jatkaa uudistuksia päättäväisesti ja toteuttaa työohjelmaa perusteellisesti muun muassa uudistamalla korkea-asteen koulutusta, huolehtimalla ammatillisen koulutuksen korkeasta laadusta ja vetovoimasta ja toteuttamalla elinikäisen oppimisen strategioita.

16. Eurooppa-neuvosto pyytää neuvostoa ja Euroopan parlamenttia saattamaan vuoden 2007 alkupuoliskolla päätökseen Euroopan teknologiainstituuttia koskevan komission ehdotuksen perusteellisen tarkastelun, jotta siitä voitaisiin tehdä päätös ennen tämän vuoden loppua.
17. Ympäristöteknologia ja -innovointi edistävät Lissabonin kasvu- ja työllisyysstrategian tavoitteiden saavuttamista ja myös ilmastonmuutoksen torjuntaa. Jäsenvaltiot aikovat päättäväisesti edistää ympäristöinnovaatioita kunnianhimoisella lähestymistavalla, jossa hyödynnetään tarkoin edelläkävijämarkkinoita esimerkiksi kestävien ja turvallisten, vähän hiilidioksidipäästöjä aiheuttavien teknologioiden, uusiutuvan energian sekä energia- ja luonnonvaratehokkuuden aloilla. Eurooppa-neuvosto pyytää komissiota tekemään ehdotuksia, jotta ympäristöinnovoinnin edistämistä koskeva kokonaisvaltainen strategia olisi valmis vuoden 2008 alkupuolella.

### **Työllisyyden edistäminen ja Euroopan sosiaalisen mallin ajanmukaistaminen ja lujittaminen**

18. Ottaen huomioon jäsenvaltioiden työmarkkinoiden myönteisen kehityksen Eurooppa-neuvosto korostaa hyvän työelämän merkitystä ja siihen kuuluvia periaatteita, joita ovat työntekijöiden oikeudet ja osallistuminen, yhtäläiset mahdollisuudet, työterveys ja -turvallisuus sekä perhe-elämän huomioon ottava työn organisointi. Eurooppa-neuvosto odottaa kiinnostuneena keskustelua työelämän joustoturvaa koskevasta komission tiedonannosta, jota olisi käytettävä apuna laadittaessa joustoturvaa koskevia erilaisia toimintalinjoja, jotta löydetäisiin työmarkkinatarpeisiin soveltuva politiikkakokonaisuus mukaan lukien suurempi osallistuminen työmarkkinoille. Työelämässä olisi lisättävä elämäntapaajattelua työmarkkinoille pääsyn helpottamiseksi ja pidemmän työuran sekä ammatillisen liikkuvuuden edistämiseksi koko elämänsä aikana.



19. Eurooppa-neuvosto toteaa uudelleen, että taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta on lisättävä kaikkialla unionissa, ja korostaa työmarkkinaosapuolten keskeistä roolia. Eurooppa-neuvosto painottaa EU:n sosiaalisen ulottuvuuden merkitystä. Tässä yhteydessä se palauttaa mieleen perustamissopimuksen sosiaaliset määräykset ja erityisesti tavoitteen edistää työllisyyttä ja kohentaa elin- ja työoloja siten, että olojen yhtenäistäminen olisi mahdollista niitä kohennettaessa. Se korostaa, että jos halutaan varmistaa unionin kansalaisten jatkuva tuki Euroopan yhdentymiselle, jäsenvaltioiden yhteiset sosiaaliset tavoitteet olisi otettava paremmin huomioon Lissabonin asialistalla. Eurooppa-neuvosto panee tässä yhteydessä tyytyväisenä merkille yhteisen työllisyysraportin ja sosiaalista suojelua ja sosiaalista osallisuutta koskevan yhteisen raportin. Eurooppa-neuvosto painottaa, että sosiaalisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi on torjuttava köyhyyttä ja sosiaalista syrjäytymistä, erityisesti lasten köyhyyttä, ja tarjottava yhtäläiset mahdollisuudet kaikille lapsille. Olisi kiinnitettävä enemmän huomiota aktiiviseen osallisuuteen eli siihen, että vaikka kaikille taataan riittävä vähimmäistoimeentulon taso, niin silti työnteko kannattaa. Sosiaalista todellisuutta kartoittava komission kertomus tarjoaa lisäaineistoa sosiaalisista kysymyksistä käytäviin keskusteluihin.
20. Väestörakenteen muutos ilmenee jäsenvaltioissa monitahoisina ja toisiinsa kytkeytyvinä haasteina. Perheallianssin (*Alliance for Families*) muodostaminen tarjoaa foorumin perheystävällisiä politiikkoja koskevien näkemysten, tietojen ja hyvien käytäntöjen vaihtamiseksi jäsenvaltioiden kesken. Jäsenvaltiot kehittävät edelleen politiikkoja, joilla edistetään miesten ja naisten yhtäläisiä mahdollisuuksia ja parannetaan nuorten asemaa, esimerkiksi heidän siirtyessään koulusta työelämään, sekä ikääntyneiden ja heikon ammattitaidon omaavien asemaa kansantalouden ja työmarkkinoiden aktiivisina jäseninä. Tavoitteena on hyödyntää heidän koko potentiaaliaan yhteiskuntiemme taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä.

## **II Sääntelyn parantaminen**

21. Sääntelyn parantaminen on edelleenkin tärkeä osa kilpailukyvyn parantamiseen sekä kestäväen kasvun ja työllisyyden tukemiseen tähtäävää politiikkaa. Eurooppa-neuvosto painottaa, että sääntelyn parantamisessa edistyi vuonna 2006 hyvin, ja pitää myönteisenä komission toimintaohjelmaa hallinnollisten rasitteiden vähentämiseksi EU:ssa. Se tähdentää, että tähän mennessä saavutettujen tulosten vakiinnuttamiseksi ja niiden hyödyntämiseksi tarvitaan kuitenkin lisätoimia.
22. Eurooppa-neuvosto kehottaa komissiota päivittämään säännöllisesti **yksinkertaistamisohjelmaansa**. Se korostaa, että tällä alalla on tärkeää saada aikaan konkreettisia tuloksia tinkimättä sääntelyn poliittisista tavoitteista ja noudattaen yhteisön säännöstöä. Se pyytää neuvostoa kiinnittämään erityistä huomiota yksinkertaistamisehdotuksiin, joita tämä pitää erityisen tärkeinä.
23. **Sääntelyn parantamisessa** on edistytty merkittävästi. Komission vaikutustenarviointijärjestelmän arvioiminen auttaa selvittämään, missä on vielä parantamisen varaa, muun muassa niin, että osana taloudellisten vaikutusten arviointia tarkastellaan aiempaa perusteellisemmin näkökohtia, joilla on merkitystä ulkoisen kilpailukyvyn kannalta. Eurooppa-neuvosto pitää vaikutustenarviointijärjestelmän laadun kehittämisen kannalta merkittävänä toimenä sitä, että komissio on perustanut "vaikutusarviointilautakunnan". Eurooppa-neuvosto korostaa, että neuvoston ja Euroopan parlamentin olisi hyödynnettävä tehokkaammin vaikutustenarviointeja. Eurooppa-neuvosto harkitsee keväällä 2008 komission uudelleentarkastelun pohjalta, ovatko lisätoimet tarpeen, ottaen huomioon eri vaihtoehdot, kuten riippumattomien asiantuntijoiden ryhmän, jonka tehtävänä olisi neuvoa toimielimiä niiden työskentelyssä sääntelyn parantamiseksi.

24. Eurooppa-neuvosto korostaa, että **hallinnollisten rasitteiden vähentäminen** on tärkeä toimenpide, jolla elvytetään Euroopan taloutta erityisesti sen pk-yrityksiin kohdistuvien vaikutusten vuoksi. Hallinnollisten rasitteiden merkittävä vähentäminen EU:ssa edellyttää vahvaa yhteistä pyrkimystä. Näin ollen Eurooppa-neuvosto on yhtä mieltä siitä, että EU:n lainsäädännöstä aiheutuvia hallinnollisia rasitteita olisi vähennettävä 25 prosentilla vuoteen 2012 mennessä. Ottaen huomioon erilaiset lähtökohdat ja perinteet Eurooppa-neuvosto pyytää jäsenvaltioita asettamaan vuoteen 2008 mennessä omat vastaavantasoiset kansalliset tavoitteensa toimivaltansa puitteissa.
25. Eurooppa-neuvosto kehottaa komissiota käynnistämään jäsenvaltioiden avustuksella toimintaohjelman hallinnollisten rasitteiden vähentämiseksi, on yhtä mieltä siitä, että yhteisön lainsäädännön aiheuttamien hallintokustannusten määrän mittaaminen olisi aloitettava komission ehdottamilla ensisijaisilla aloilla, ja pyytää neuvostoa ja Euroopan parlamenttia asettamaan erityisesti etusijalle toimintaohjelmassa esitetyt välittömästi toteutettavat toimet heti kun komissio on esittänyt niitä koskevat ehdotukset. Tarkoituksena on hyväksyä nämä toimet mahdollisimman pian vuoden 2007 aikana. Eurooppa-neuvosto tukee komission aikomusta perustaa kokeiluhankkeena riippumaton asiantuntijakomitea avustamaan komissiota ja jäsenvaltioita hallinnollisten rasitteiden vähentämiseen tähtäävän toimintaohjelman täytäntöönpanossa.
26. Eurooppa-neuvosto pyytää neuvostoa tarkastelemaan vuosittain, miten kaikkien sääntelyn parantamista koskevien näkökohtien käsittelyssä on edistytty.

### **III Yhdennetty ilmasto- ja energiapolitiikka**

27. Ilmastonmuutoksen haasteisiin on vastattava tehokkaasti ja nopeasti. Asiaa koskevat tuoreimmat tutkimukset ovat osaltaan lisänneet tietoisuutta ja tietoa ilmiön pitkän aikavälin seurauksista, myös maailmantalouden kehitykselle koituvista seurauksista, ja niissä on korostettu, että ratkaiseviin toimiin on ryhdyttävä välittömästi. Eurooppa-neuvosto korostaa, että on ehdottoman tärkeää saavuttaa strateginen tavoite, jonka mukaan maapallon keskilämpötila saa nousta enintään 2 °C suhteessa esiteollisella kaudella vallinneeseen tasoon.

28. Koska energiantuotanto ja -käyttö ovat kasvihuonekaasupäästöjen suurimmat lähteet, tämän tavoitteen toteuttamiseksi tarvitaan yhdenmukainen lähestymistapa ilmasto- ja energiapolitiikkaan. Tämä olisi saatava aikaan siten, että molemmat politiikat tukevat toisiaan. Tämä mielessä pitäen Euroopan energiapolitiikalla pyritään edistämään jäsenvaltioiden keskinäisen solidaarisuuden hengessä seuraavia kolmea tavoitetta puuttumatta millään tavoin jäsenvaltioiden energialähteiden valintaan tai primäärienergiälähteitä koskevaan määräysvaltaan:
- toimitusvarmuuden lisääminen;
  - Euroopan talouksien kilpailukykyyn ja energian kohtuuhintaisuuden varmistaminen;
  - ympäristön kestävyuden edistäminen ja ilmastonmuutoksen torjuminen.

### **Ilmastonsuojelu**

29. Eurooppa-neuvosto tähdentää EU:n johtavaa asemaa kansainvälisen ilmastonsuojelun edistämisessä. Se korostaa, että yhteinen kansainvälinen toiminta on ratkaisevan tärkeää pyrittäessä vastaamaan vaikuttavasti, tehokkaasti ja tasapuolisesti ilmastonmuutoksen asettamiin haasteisiin niiden edellyttämässä mittakaavassa. Tämän vuoksi neuvottelut vuoden 2012 jälkeistä aikaa koskevasta yleismaailmallisesta ja kokonaisvaltaisesta sopimuksesta on käynnistettävä vuoden 2007 lopulla alkavassa YK:n kansainvälisessä ilmastokonferenssissa ja saatava päätökseen vuoteen 2009 mennessä. Sopimuksen tulisi perustua Kioton pöytäkirjan malliin ja laajentaa sitä sekä tarjota oikeudenmukaiset ja joustavat puitteet mahdollisimman laajalle osallistumiselle. Tässä yhteydessä Eurooppa-neuvosto hyväksyy ne osatekijät, jotka 20. helmikuuta 2007 kokoontunut ympäristöneuvosto määrittäi vuoden 2012 jälkeistä aikaa koskevan tehokkaan ja asianmukaisen sopimuskehityksen keskeisiksi osiksi. Näitä ovat muun muassa: yhteisen näkemyksen kehittäminen ilmastonmuutosta koskevan YK:n puitesopimuksen lopullisen tavoitteen saavuttamiseksi, maailmanlaajuisten hiilidioksidimarkkinoiden vahvistaminen ja laajentaminen, päästöjen vähentämiseen tarvittavien teknologioiden kehittäminen, käyttöönotto ja siirtäminen, asianmukaiset sopeutumistoimenpiteet ilmastonmuutoksen vaikutuksista selviämiseksi, metsäkatoa torjuvat toimet ja puuttuminen kansainvälisen lento- ja meriliikenteen aiheuttamiin päästöihin. Kaikkia maita olisi pyydyttävä osallistumaan näihin pyrkimyksiin eriytettyjen vastuidensa ja omien valmiuksiensa mukaisesti.

30. Eurooppa-neuvosto vahvistaa uudelleen, että ehdottomat päästövähennyssitoumukset ovat maailmanlaajuisten hiilidioksidimarkkinoiden tukiranka. Kehittyneiden maiden olisi edelleen pysyttävä johtoasemassa sitoutumalla vähentämään kollektiivisesti kasvihuonekaasupäästöjään vuoteen 2020 mennessä noin 30 prosentilla vuoteen 1990 verrattuna. Tämä olisi tarpeen myös siksi, että ne voisivat vähentää kollektiivisesti päästöjään vuoteen 2050 mennessä 60–80 prosentilla vuoteen 1990 verrattuna.
31. Eurooppa-neuvosto hyväksyy tässä yhteydessä EU:n tavoitteen kasvihuonekaasupäästöjen vähentämisestä vuoteen 2020 mennessä 30 prosentilla vuoteen 1990 verrattuna. Tällä tavoin se on valmis osallistumaan vuoden 2012 jälkeisestä ajasta tehtävään maailmanlaajuiseen ja kattavaan sopimukseen edellyttäen, että muut kehittyneet maat sitoutuvat vastaaviin päästövähennyksiin ja että taloudellisesti edistyneemmät kehitysmaat sitoutuvat osallistumaan pyrkimyksiin riittävässä määrin vastuidensa ja valmiuksiensa mukaisesti. Se kehottaa näitä maita esittämään ehdotuksia, jotka koskevat niiden osallistumista vuoden 2012 jälkeisestä ajasta tehtävään sopimukseen.
32. Eurooppa-neuvosto korostaa, että EU on sitoutunut muuttamaan Euroopan erittäin energiatehokkaaksi ja vähän kasvihuonekaasupäästöjä aiheuttavaksi taloudeksi ja päättää, että siihen asti kun vuoden 2012 jälkeistä aikaa koskeva maailmanlaajuinen ja kattava sopimus on tehty, EU sitoutuu määrätietoisesti ja riippumattomasti vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä vuoteen 2020 mennessä vähintään 20 prosentilla verrattuna vuoteen 1990, mikä ei kuitenkaan rajoita EU:n kantaa kansainvälisissä neuvotteluissa.
33. Eurooppa-neuvosto päättää, että jäsenvaltioiden osuudet on eriytettävä oikeudenmukaisesti ja avoimesti sekä ottaen huomioon kansalliset olosuhteet ja Kioton pöytäkirjan mukaisen ensimmäisen velvoitekauden perusvuodet. Se toteaa, että näiden tavoitteiden täytäntöönpano perustuu yhteisön politiikkoihin ja sovittuun sisäiseen taakanjakoon, ja pyytää komissiota aloittamaan välittömästi tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa teknisen analyysin kriteereistä, joihin kuuluu sosioekonomisia parametrejä sekä muita asianmukaisia ja vertailukelpoisia parametrejä ja joiden tarkoituksena on toimia jatkossa perusteellisten keskustelujen pohjana. Energiaintensiivisen sektorin merkittävyyden vuoksi Eurooppa-neuvosto painottaa, että tähän sektoriin kuuluvien Euroopan teollisuudenalojen kilpailukyvn parantamiseksi ja niiden ympäristövaikutusten vähentämiseksi tarvitaan kustannustehokkaita toimenpiteitä.

34. Eurooppa-neuvosto toteaa, että kehitysmaiden osuus kasvihuonekaasupäästöistä on lisääntynyt ja että näiden maiden on hillittävä päästöjen kasvua vähentämällä talouskehitykseensä liittyvää runsasta päästöjen määrää yhteisten mutta eriytettyjen vastuiden yleisen periaatteen ja valmiuksiensa mukaisesti. Eurooppa-neuvosto on valmis jatkamaan ja lisäämään tukeaan kehitysmailla niiden haavoittuvuuden vähentämiseksi sekä ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi.
35. Koska päästökaupalla on keskeinen sija EU:n pitkän aikavälin kasvihuonekaasupäästöjen vähentämisstrategiassa, Eurooppa-neuvosto pyytää komissiota arvioimaan uudelleen EU:n päästökauppajärjestelmää sopivana ajankohtana avoimuuden lisäämiseksi ja järjestelmän soveltamisalan vahvistamiseksi ja laajentamiseksi sekä harkitsemaan osana EU:n päästökauppajärjestelmän tarkistusta järjestelmän soveltamisalan mahdollista laajentamista koskemaan maankäyttöä, maankäytön muutosta, metsätaloutta sekä pintaliikennettä.

Eurooppa-neuvosto korostaa tehokkaan, turvallisen ja kestävä Euroopan liikennepolitiikan välttämättömyyttä. Tässä yhteydessä on tärkeää toteuttaa toimia, joilla parannetaan Euroopan liikennejärjestelmän ympäristönsuojelun tasoa. Eurooppa-neuvosto panee merkille Euroopan komission parhaillaan tekemän työn, joka koskee liikenteen ulkoisten kustannusten arviointia ja niiden sisällyttämistä hintoihin.

### **Energiapolitiikka**

36. Ilmaston lämpeneminen sekä tarve varmistaa toimitusvarmuus ja lisätä yritysten kilpailukykyä ovat syitä, joiden vuoksi EU:n on yhä välttämättömämpää ja kiireellisempää saada aikaan yhdenmety energiapolitiikka, jossa yhdistyvät Euroopan ja jäsenvaltioiden tason toimet. Euroopan energiapolitiikan luomisen merkkipaaluna ja jatkotoimien vauhdittajaksi Eurooppa-neuvosto hyväksyy vuosiksi 2007–2009 kokonaisvaltaisen energiatoimintasuunnitelman (liite I), joka perustuu komission tiedonantoon "Energiapolitiikka Euroopalle". Eurooppa-neuvosto toteaa, että jäsenvaltioiden energiavalinnoilla voi olla vaikutusta muiden jäsenvaltioiden energiatilanteeseen ja unionin kykyyn saavuttaa Euroopan energiapolitiikan kolme tavoitetta.

37. Toimintasuunnitelmassa esitetään, miten EU:n kaasun ja sähkön sisämarkkinoiden tehokkaan toiminnan ja toteuttamisen suhteen voidaan edistyä merkittävästi ja saada aikaan laajemmin yhteenliitetyt ja yhdenmetyt markkinat. Siinä kaavailaan EU:n koordinaattoreiden nimeämistä Euroopan etua koskevaan neljään ensisijaiseen hankkeeseen. Siinä käsitellään myös kriittistä energian toimitusvarmuuskysymystä ja mahdollisiin kriiseihin vastaamista.
- Toimitusvarmuuden osalta Eurooppa-neuvosto korostaa, että on tärkeää hyödyntää täysimääräisesti käytettävissä olevia välineitä, jotta parannettaisiin EU:n kahdenvälistä yhteistyötä kaikkien toimittajien kanssa ja varmistettaisiin luotettavat energiavirrat unioniin. Toimintasuunnitelmassa on selkeitä suuntaviivoja tehokkaalle Euroopan kansainväliselle energiapolitiikalle, jolla on yhteinen ääni. Siinä asetetaan hyvin kunnianhimoiset määrälliset tavoitteet energiatehokkuudelle, uusiutuvalle energialle ja biopolttoaineiden käytölle ja edellytetään, että laaditaan Euroopan strateginen energiateknologiasuunnitelma, johon sisältyy myös ympäristön kannalta turvallinen hiilidioksidin talteenotto ja varastointi ja jota on tarkoitus tarkastella kevään 2008 Eurooppa-neuvostossa.
38. Eurooppa-neuvosto pyytää kaikkia asianomaisia osapuolia jatkamaan eteenpäin ripeästi ja päättäväisesti kaikkien toimintasuunnitelmaan sisältyvien osatekijöiden täytäntöönpanemiseksi sen säännösten ja edellytysten mukaisesti. Erityisesti se pyytää komissiota esittämään toimintasuunnitelmassa pyydetty ehdotukset mahdollisimman pian.

### **Jatkotoimet**

39. Ilmasto- ja energiapolitiikkaa koskevan yhdenmetyt lähestymistavan mukaisesti energiatoimintasuunnitelmaa tarkastellaan säännöllisesti uudelleen siinä yhteydessä kun Eurooppa-neuvosto tarkastelee vuosittain EU:n energia- ja ilmastonmuutospolitiikkojen täytäntöönpanon edistymistä ja tuloksia. Komissiota pyydetään toimittamaan vuoden 2009 alussa päivitetty strateginen energiakatsaus, jota käytetään vuoden 2010 jälkeistä aikaa koskevan energia-alan uuden toimintasuunnitelman perustana. Toimintasuunnitelma on tarkoitus hyväksyä kevään 2010 Eurooppa-neuvostossa.

**IV Kansainväliset suhteet**

40. Eurooppa-neuvosto vahvistaa, että vuoden 2007 jälkipuoliskolla pidettävä EU:n ja Afrikan huippukokous on strategisesti tärkeä. Se on tyytyväinen siihen, että tuleva puheenjohtajavaltio Portugali on valmis toimimaan tämän kokouksen isäntänä Lissabonissa joulukuussa 2007.
41. Eurooppa-neuvosto suhtautuu myönteisesti siihen, että Mekassa päästiin 8. helmikuuta sopimukseen palestiinalaisten kansallisen yhtenäisyyden hallituksen muodostamisesta. Se arvostaa Saudi-Arabian kuningaskunnan ja arabijohtajien roolia palestiinalaisten keskinäisen sovinnon aikaansaamisessa. EU on valmis työskentelemään laillisen palestiinalaisen hallituksen kanssa, joka omaksuu lähtökohdaksi kvartetin periaatteet. EU kannustaa kvartettia jatkamaan aktiivista osallistumistaan Lähi-idän rauhanprosessiin.
42. Eurooppa-neuvosto vakuuttaa jälleen aikovansa päättäväisesti vahvistaa Libanonin suvereniteettia, alueellista koskemattomuutta ja itsenäisyyttä. Se vaatii jälleen YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1701 sekä kaikkien muiden asiaa koskevien päätöslauselmien pikaista täytäntöönpanoa. Se vahvistaa sitoutuvansa Libanonin erityistuomioistuimen perustamiseen YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1664 mukaisesti ja kehottaa kaikkia kansainvälisen yhteisön jäseniä antamaan sille tukensa. Se antaa tunnustusta kaikille rakentaville kansainvälisille, erityisesti Arabiliiton pääsihteerin ja Saudi-Arabian tekemille sovitteluryityksille, joilla pyritään ratkaisemaan maan poliittinen kriisi. Se korostaa, että kolmannessa Pariisin kansainvälisessä konferenssissa sovittujen sitoumusten täytäntöönpano on tärkeää.



## **EUROOPPA-NEUVOSTON TOIMINTASUUNNITELMA (2007–2009)**

### **EUROOPAN ENERGIAPOLITIikka**

Toimintasuunnitelma sisältää seuraavat ensisijaiset toimet, joista jotkin voivat edistää useampaakin Euroopan energiapolitiikan kolmesta tavoitteesta. Uusissa toimenpiteissä olisi otettava huomioon paremman sääntelyn periaatteet erityisesti vaikutusarviontien osalta.

#### ***I Kaasun ja sähkön sisämarkkinat***

1. Eurooppa-neuvosto panee merkille sisämarkkinoita koskevan komission kertomuksen sekä kaasu- ja sähköalan tutkinnasta annetun loppukertomuksen, tavoitteena kilpailun lisääminen, tehokkaan sääntelyn varmistaminen ja kannustaminen investointeihin kuluttajien eduksi, ja:
  - vahvistaa, että tämän tavoitteen saavuttamiseksi Eurooppa-neuvosto sitoutuu ensimmäisenä askeleena varmistamaan kaasu- ja sähkömarkkinoiden avaamista koskevan voimassaolevan sisämarkkinalainsäädännön sisällöllisen ja konkreettisen täytäntönnäpön hyvissä ajoin ja kokonaisuudessaan, koska vielä ei ole toteutettu todellista kilpailua ja yhteenliitettyjä ja yhtenäisiä Euroopan laajuisia energian sisämarkkinoita, joista olisi mittavaa hyötyä kilpailukyvyille ja EU:n kuluttajille ja jotka lisääisivät toimitusvarmuutta;
  - toteaa, että investointipäätökset ja sääntelykehiksen kehittäminen ovat yhteydessä toisiinsa, ja katsoo näin ollen, että sisämarkkinoihin vaikuttavat tulevat toimenpiteet on suunniteltava ja toteutettava siten, että kipeästi kaivatuille investoinneille taataan suotuisat puitteet;
  - ottaen huomioon kaasu- ja sähköalojen sekä kansallisten ja alueellisten markkinoiden erityispiirteet se on yhtä mieltä seuraavien seikkojen tarpeellisuudesta:
    - toimitus- ja tuotantotoimien tehokas erottaminen verkkotoiminnoista (eriyttäminen), mikä perustuu riippumattomasti johdettuihin ja riittävästi säänneltyihin verkkotoimintajärjestelmiin, jotka takaavat tasapuolisen ja avoimen pääsyn siirtoinfrastruktuureihin sekä infrastruktuuri-investoinneista tehtävien päätösten riippumattomuuden;
    - kansallisten energia-alan sääntelyviranomaisten toimivaltuuksien yhdenmukaistaminen edelleen sekä niiden riippumattomuuden lujittaminen;

- kansallisten sääntelyviranomaisten riippumattoman järjestelmän perustaminen tärkeissä rajat ylittävissä kysymyksissä tehtävää yhteistyötä ja päätöksentekoa varten;
- uuden yhteisön mekanismin perustaminen siirtoverkonhaltijoita varten nykyisten yhteistyökäytäntöjen pohjalta verkkotoimintojen koordinoinnin ja verkon turvallisuuden parantamiseksi;
- tehokkaampi ja yhdennetty järjestelmä rajat ylittävälle sähkökaupalle ja verkkojärjestelmän toiminnalle, mukaan lukien teknisten standardien laatiminen;
- kilpailun ja toimitusvarmuuden tehostaminen helpottamalla uusien voimalaitosten pääsyä sähköverkkoon kaikissa jäsenvaltioissa, erityisesti kannustamalla uusia markkinoilletulijoita;
- asianmukaisten investointisignaalien antaminen siirtoverkon tehokkaan ja turvallisemman toiminnan edistämiseksi;
- energiainfrastruktuurin avoimuuden lisääminen;
- kuluttajansuojan parantaminen esimerkiksi laatimalla energiankuluttajien peruskirja.

Lisäksi Eurooppa-neuvosto pyytää komissiota:

- toimittamaan lisäselvennyksiä suunnitelluista tärkeimmistä toimenpiteistä ja niiden vaikutuksista hyvissä ajoin kesäkuun neuvostolle (energia);
- laatimaan yhdessä jäsenvaltioiden kanssa keskipitkän ja pitkän aikavälin ennusteet kaasun ja sähkön tarjonnasta ja kysynnästä ja määrittelemään EU:n strategisten tarpeiden täyttämiseksi tarvittavat lisäinvestoinnit;
- arvioimaan kolmansien maiden vertikaalisesti integroituneiden energiayhtiöiden vaikutusta sisämarkkinoihin ja tarkastelemaan keinoja, joilla vastavuoroisuusperiaate voidaan panna täytäntöön;
- arvioimaan kaasuväylien käyttöoikeuksia EU:ssa.

Eurooppa-neuvosto pyytää komissiota tekemään asiaan liittyviä ehdotuksia, mahdollisuuksien mukaan myös nykyistä lainsäädäntöä kehittämällä.

2. Eurooppa-neuvosto, joka vahvistaa, että alueellista rajat ylittävää vaihtoa on parannettava ja alueellisen energiayhteistyön kehittämistä on vauhditettava siten, että samalla pyritään ratkaisemaan reuna-alueiden energiainfrastruktuurin haasteet ja helpotetaan alueellisten energiainfrastruktuurin integroimista EU:n sisämarkkinoihin ja näiden jatkokehittämistä erityisesti yhteenliitännällä ottaen huomioon maalla ja merellä tuotettavien uusiutuvien energialähteiden integroinnin,

- pitää myönteisenä komission aikomusta ensimmäiseksi nimetä tarvittaessa eurooppalaisia koordinaattoreita päätöksen 1364/2006/EY 10 artiklan mukaisesti vauhdittamaan ratkaisevimpia Euroopan etua koskevia ensisijaisia hankkeita<sup>1</sup>; toteaa kuitenkin, että uusia hankkeita tarvitaan erityisesti erillään olevia energiainfrastruktuureja koskevan asianmukaisen yhteenliittämisen valmiiksi saattamiseen, ja kehottaa asianomaisia jäsenvaltioita toteuttamaan vähintään 10 prosenttia sähkö- ja kaasuverkkojen yhteenliittämiskapasiteetista vuoteen 2010 mennessä. Asianomaisten jäsenvaltioiden olisi tätä varten tiivistettävä kahdenvälistä yhteistyötään esimerkiksi laatimalla soveltuvia linjauksia;
- pyytää komissiota esittämään ehdotuksia, joiden tavoitteena on rationalisoida hyväksyntämenettelyjä.

## **II Toimitusvarmuus**

3. Toimitusvarmuuden edistämiseksi jäsenvaltioiden välisen solidaarisuuden hengessä, erityisesti mahdollisen energian toimituskriisin varalta, Eurooppa-neuvosto:

- pitää tärkeänä toimitusvarmuuden tehostamista koko EU:n sekä kunkin jäsenvaltion osalta seuraavin toimenpitein:
  - energialähteiden ja kuljetusreittien tehokas monipuolistaminen, mikä myös edistää kilpailukykyisempien energian sisämarkkinoiden toteuttamista;
  - tehokkaampien kriisivalmiusmekanismien kehittäminen vastavuoroisen yhteistyön pohjalta ja erityisesti olemassa olevien mekanismien pohjalta siten, että harkitaan nykyisten keinojen tarkan arvioinnin perusteella useita eri vaihtoehtoja, otetaan huomioon jäsenvaltioiden ensisijainen vastuu kotimaisen kysynnän osalta ja käytetään asianmukaisesti hyväksi energian toimitusvarmuuden yhteyshenkilöverkostolla olevaa ennakkovaroitusvalmiutta;
  - öljytietojen avoimuuden lisääminen ja EU:n öljyntoimituksen infrastruktuureja ja öljyvarastoja koskevien sellaisten mekanismien tarkistaminen, jotka täydentävät Kansainvälisen energijärjestön (IEA) kriisimekanismeja erityisesti siltä osin kuin on kyse energiansaannista kriisitapauksessa;
  - perusteellinen analyysi kaasun varastointilaitosten käytettävyydestä ja kustannuksista EU:ssa;
  - nykyisen ja potentiaalisen energiantuonnin vaikutuksen arviointi ja asianomaisten verkostojen edellytykset kunkin jäsenvaltion toimitusvarmuuden kannalta;
  - Euroopan energiahuollon seurantaelimen perustaminen komissioon.

---

<sup>1</sup> Euroopan yhteistä etua koskevat ensisijaiset hankkeet on lueteltu Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä 1364/2006/EY. Rajoittamatta tulevia nimeämiä neuvosto toteaa koordinaattorien osalta, että komission tiedonannossa suunnitellaan seuraavia hankkeita: voimalinja Saksan, Puolan ja Liettuan välillä; yhteydet merellä sijaitseviin tuulivoimaloihin Pohjois-Euroopassa; sähköverkkoyhteenliittämät Ranskan ja Espanjan välillä; sekä niin sanottu Nabucco-putki, joka välittää kaasua Kaspiamereltä Keski-Eurooppaan.

### III Kansainvälinen energiapolitiikka

4. Ulkoista energiapolitiikkaa koskevan yhteisen lähestymistavan kehittämistä on vauhditettava; siihen kuuluu vuoropuhelua ja kumppanuuksia kuluttajan ja tuottajan, kuluttajan ja kuluttajan sekä kuluttajan ja kauttakulkumaiden välillä myös OPECin kaltaisten järjestöjen kautta. Tätä varten Eurooppa-neuvosto korostaa seuraavia keskeisiä osatekijöitä kehitettäessä edelleen EU:n yhteistä ääntä kolmen energiapoliittisen tavoitteen tueksi:

- kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen jälkeisen, erityisesti energia-asioita käsittelevän sopimuksen neuvottelemisen ja tekeminen Venäjän kanssa<sup>1</sup>;
- EU:n suhteiden vahvistaminen Keski-Aasian, Kaspianmeren ja Mustanmeren alueisiin energialähteiden ja -reittien monipuolistamiseksi edelleen;
- kumppanuuden ja yhteistyön vahvistaminen Yhdysvaltojen, Kiinan, Intian, Brasilian ja muiden kehittyvien talouksien maiden kanssa käytävien kahdenvälisen energiavuoropuhelujen pohjalta siten, että keskitytään kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen, energiatehokkuuteen, uusiutuviin energialähteisiin ja vähäpäästöisiin energiateknologioihin, erityisesti hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin;
- energiayhteisösopimuksen täytäntöönpanon varmistaminen, jotta sopimusta voitaisiin kehittää edelleen ja mahdollisesti laajentaa se koskemaan Norjaa, Turkkiä, Ukrainaa ja Moldovaa;
- Euroopan naapuruuspolitiikan tarjoamien välineiden täysimääräinen käyttö;
- energiasuhteiden vahvistaminen Algeriaan, Egyptiin ja muihin Mashrekin ja Maghrebin alueen tuottajamaihin<sup>2</sup>;
- erityisen energiavuoropuhelun luominen Afrikan maiden kanssa ja yhteisön välineiden käyttäminen tehostamaan erityisesti hajautettuja uusiutuvia energialähteitä ja yleensä energian saatavuutta ja kestävyyttä tällä alueella samoin kuin yleisen edun mukaista energiainfrastruktuuria;
- energiansaannin edistäminen YK:n kestävän kehityksen toimikunnan puitteissa.

---

<sup>1</sup> Tämä muotoilu ei rajoita meneillään olevia keskusteluja kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen jälkeistä sopimusta koskevasta neuvotteluvaiheesta.

<sup>2</sup> Ottaen huomioon yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvoston 22.1.2007 antamat päätelmät (asiak. 5463/07).

#### **IV Energiatehokkuus ja uusiutuva energia**

5. Eurooppa-neuvosto on tietoinen energian kasvavasta kysynnästä ja kohoavista energianhinnoista samoin kuin ilmastonmuutokseen kohdistetun vahvan ja mahdollisimman aikaisen kansainvälisen yhteistoiminnan hyödyistä. Se uskoo, että energiatehokkuuden ja uusiutuvan energian merkittävällä kehittämisellä voidaan lisätä energian toimitusvarmuutta, hillitä energianhintojen ennustettua nousua ja vähentää kasvihuonekaasupäästöjä EU:n vuoden 2012 jälkeiseksi kaudeksi asettamien tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi neuvosto korostaa, että jäljempänä tarkoitettujen energiansäästö tavoite ja uusiutuvaa energiaa ja biopoltoaineita koskevat tavoitteet olisi saavutettava, jotta ponnistukset ja hyödyt jakautuisivat oikeudenmukaisesti ja kohtuullisesti kaikkien jäsenvaltioiden kesken erilaiset kansalliset olosuhteet, lähtökohdat ja mahdollisuudet huomioon ottaen.
6. Tämän pohjalta Eurooppa-neuvosto:
- korostaa, että EU:ssa on lisättävä energiatehokkuutta, jotta voitaisiin saavuttaa energiatehokkuutta käsittelevässä komission vihreässä kirjassa EU:n energiankulutuksen osalta asetettu 20 prosentin säästö tavoite vuoden 2020 ennusteisiin nähden, ja kehottaa jäsenvaltioita käyttämään tähän tarkoitukseen tehokkaasti hyödyksi kansallisia energiatehokkuuden toimintasuunnitelmiaan;
  - vaatii komission esittämästä energiatehokkuuden toimintasuunnitelmasta 23. marraskuuta 2006 annetuissa neuvoston päätelmissä<sup>1</sup> korostettujen viiden kunnianhimoisen ja keskeistä merkitystä omaavan toimen perusteellista ja nopeaa täytäntöönpanoa. Nämä toimet liittyvät seuraaviin: liikenteen energiatehokkuus, energiaa käyttävien laitteiden tehokkuutta koskevat dynaamiset vähimmäisvaatimukset, energiankuluttajien energiatehokkuuteen ja energian säästämiseen tähtäävä käyttäytyminen, energiateknologia ja innovaatiot ja rakennusten energiansäästö;
  - pyytää komissiota toimittamaan pikaisesti ehdotuksia, jotta vuoteen 2008 mennessä olisi mahdollista hyväksyä tehostetut energiatehokkuusvaatimukset toimisto- ja katuvalaistukselle sekä vuoteen 2009 mennessä yksityistalouksissa käytettäville hehkulamputille ja muille valaistustavoille;
  - on tyytyväinen komission aikomukseen esittää vuonna 2007 ehdotus uudeksi kansainväliseksi energiatehokkuussopimukseksi yhteisten maailmanlaajuisten pyrkimysten kehittämiseksi energiatehokkuuden edistämiseksi ja pitäen mielessä, että tällaisen sopimuksen tulisi toimia EU:n energiatehokkuuspolitiikan täydentäjänä;
  - tukee kansainvälisten neuvottelujen käyttöä kestäviin tuotantotapoihin kannustamisessa ja ympäristöystävällisten ja energiatehokkaiden tavaroiden ja palvelujen kansainvälisen kaupan edistämiseksi;
  - pyytää ympäristönsuojelulle annettavaa valtiontukea koskevien yhteisön suuntaviivojen sekä muiden asiaa koskevien kannustimien tarjoavien yhteisön välineiden pikaista tarkistamista, tarkoituksena lisätä niistä saatavaa tukea yhteisön energia- ja ilmastonmuutostavoitteille.

---

<sup>1</sup> 15210/06.

7. Eurooppa-neuvosto vahvistaa yhteisön pitkän aikavälin sitoumuksen uusiutuvan energian EU:n laajuiseen kehittämiseen vuoden 2010 jälkeen ja korostaa, että kaikki uusiutuvan energian tyypit vaikuttavat kustannustehokkaasti käytettyinä samanaikaisesti toimitusvarmuuteen, kilpailukykyyn ja kestävyYTEEN. Eurooppa-neuvosto on vakuuttunut siitä, että on ensiarvoisen tärkeää antaa teollisuudelle, investoijille, innovoijille ja tutkijoille selkeä signaali. Näistä syistä ja ottaen huomioon jäsenvaltioiden erilaiset olosuhteet, lähtökohdat ja mahdollisuudet se hyväksyy seuraavat tavoitteet:

- sitova tavoite, jonka mukaan uusiutuvan energian osuus EU:n kokonaisenergiankulutuksesta olisi 20 prosenttia vuoteen 2020 mennessä;
- kustannustehokkaasti käyttöön otettava sitova vähimmäistavoite, joka kaikkien jäsenvaltioiden olisi saavutettava ja jonka mukaan biopolttoaineiden osuus EU:n liikenteen bensiinin ja dieselpolttoaineen kulutuksesta olisi 10 prosenttia vuoteen 2020 mennessä. Tämän tavoitteen sitovuus on asianmukaista edellyttäen, että tuotanto on kestävä, että toisen sukupolven biopolttoaineet tulevat kaupallisesti saataville ja että polttoainelaatudirektiiviä muutetaan vastaavasti, jotta sekoittaminen tulee riittävässä määrin mahdolliseksi.

Uusiutuvaa energiaa koskevan kokonaistavoitteen pohjalta olisi laadittava eriytettyjä kansallisia kokonaistavoitteita jäsenvaltioiden osallistuessa siihen täysipainoisesti ja kiinnittäen huomiota oikeudenmukaiseen ja sopivaan jakoon, joka perustuu erilaisiin kansallisiin lähtökohtiin ja valmiuksiin sekä uusiutuvan energian ja erilaisten energialähteiden käytön nykytasoon (ks. kohdat 10 ja 11), ja edellyttäen, että kukin jäsenvaltio täyttää biopolttoaineiden osalta asetetun vähimmäistavoitteen, jäsenvaltioiden päätettäväksi jäisivät kansalliset tavoitteet uusiutuvan energian kunkin erityisen osa-alueen osalta (sähkö, lämmitys, jäähdytys ja biopolttoaineet).

Näiden tavoitteiden täyttämiseksi Eurooppa-neuvosto:

- vaatii uusiutuvalla energialle yhtenäisiä kokonaispuitteita, jotka voidaan luoda kaikkien uusiutuvien energialähteiden käyttöä koskevaa uutta kattavaa direktiiviä koskevan komission vuoden 2007 ehdotuksen pohjalta. Ehdotuksen tulisi olla yhdenmukainen yhteisön muun lainsäädännön kanssa ja se voi sisältää säännöksiä seuraavien osalta:
  - = jäsenvaltioiden kansalliset kokonaistavoitteet;
  - = kansalliset toimintasuunnitelmat, jotka sisältävät alakohtaiset tavoitteet ja toimenpiteet niiden saavuttamiseksi; sekä
  - = kriteerit ja säännökset bioenergian kestävä tuotannon ja käytön varmistamiseksi ja ristiriitaisuuksien välttämiseksi biomassan eri käyttötapojen välillä.
- vaatii kesäkuussa 2006 biomassaa koskevasta komission toimintasuunnitelmasta annetuissa neuvoston päätelmissä<sup>1</sup> korostettujen toimenpiteiden, erityisesti toisen sukupolven biopolttoaineiden esittelyhankkeiden perusteellista ja nopeaa täytäntöönpanoa.

---

<sup>1</sup> 9669/06.

- pyytää komissiota analysoimaan rajat ylittäviä EU:n laajuisia synergioita ja yhteenliittämistoimenpiteitä koskevat mahdollisuudet uusiutuvaa energiaa koskevan kokonaistavoitteen saavuttamiseksi ja tarkastelemaan myös niiden maiden ja alueiden tilannetta, jotka ovat paljolti eristyksissä EU:n energiamarkkinoista;
  - pyytää komissiota toimimaan yhdessä jäsenvaltioiden kanssa uusiutuvien energiavarojen kehittämiseksi esimerkiksi laajennetulla uusiutuvaa energiaa koskevalla foorumilla ja edistämään parhaiden käytäntöjen vaihtoa.
8. Eurooppa-neuvosto korostaa, että päästökaupan tulee olla keskeisenä EU:n pitkän aikavälin tavoitteissa kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseksi, ja painottaa komission suorittaman EU:n päästökauppajärjestelmän tarkistuksen merkitystä sellaisen paremman yhteisön päästökauppajärjestelmän luomiseksi, joka tarjoaa markkinapohjaiset ja kustannustehokkaat keinot saavuttaa päästövähennyksiä minimikustannuksin, myös energiaintensiivisillä teollisuuden aloilla, ja vaikuttaa huomattavassa määrin EU:n kokonaistavoitteisiin.

#### ***V Energiateknologiat***

9. Eurooppa-neuvosto, joka pitää tärkeänä energiatutkimuksen tehostamista erityisesti kestävien energialähteiden, etenkin uusiutuvien energialähteiden, ja vain vähän hiilidioksidipäästöjä aiheuttavan teknologian kilpailukyvyyn vauhdittamiseksi sekä energiatehokkaiden teknologioiden kehittämiseksi edelleen, pitää myönteisenä komission aikomusta toimittaa Euroopan strateginen energiateknologiasuunnitelma vuoden 2007 aikana, viimeistään kevään 2008 Eurooppa-neuvoston tarkasteltavaksi.
10. Eurooppa-neuvosto, joka on tietoinen fossiilisten polttoaineiden kestävästä käytöstä valtavista mahdollisista maailmanlaajuisista eduista,
- pitää tärkeänä sähköntuotannon tehokkuuden ja puhtaita fossiilisia polttoaineita käyttävien teknologioiden huomattavia parannuksia,
  - kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota toimillaan tehostamaan tutkimusta ja teknologian kehittämistä sekä kehittämään tarvittavat tekniset, taloudelliset ja oikeudelliset puitteet ympäristölle turvallisen hiilidioksidin talteenoton ja varastoinnin (CCS) toteuttamiseksi uusien fossiilisia polttoaineita käyttävien voimalaitosten yhteydessä mahdollisesti vuoteen 2020 mennessä,
  - suhtautuu myönteisesti komission aikomukseen luoda mekanismi, jolla voidaan edesauttaa jopa 12 laajamittaisen demonstrointikohteen rakentamista ja käyttöönottoa vuoteen 2015 mennessä. Kohteissa esitellään kestävästä kehityksestä fossiilisia polttoaineita käyttävien teknologioiden käyttökelpoisuutta kaupallisessa sähköntuotannossa.

11. Eurooppa-neuvosto, joka muistuttaa, että Euroopan energiapolitiikassa kunnioitetaan täysin jäsenvaltioiden energialähdevalintoja,
- panee merkille komission arvion ydinenergian osuudesta, kun pyritään vastaamaan yhä kasvavaan huoleen energian toimitusvarmuudesta ja hiilidioksidipäästöjen vähentämisestä ottaen samalla huomioon, että päätöksiä tehtäessä ydinturvallisuus on ensiarvoisen tärkeä tekijä;
  - toteaa, että on kunkin jäsenvaltion asia päättää, tukeutuako ydinenergiaan vai ei, ja korostaa, että samalla, kun tämä päätös tehdään, on tehostettava ydinturvallisuutta ja radioaktiivisen jätteen huoltoa. Tätä tarkoitusta varten neuvosto
    - kannattaa jätehuoltoa koskevaa tutkimusta ja teknologian kehittämistä, erityisesti seitsemännen puiteohjelman avulla;
    - on valmis harkitsemaan ydinturvallisuutta ja ydinjätehuoltoa käsittelevän korkean tason työryhmän perustamista.
  - ehdottaa, että asianomaiset sidosryhmät kävisivät kattavan keskustelun ydinenergian tarjoamista mahdollisuuksista ja siihen liittyvistä riskeistä.



**LUETTELO EUROOPPA-NEUVOSTOLLE ESITETYISTÄ ASIAKIRJOISTA**

**1. KASVUA JA TYÖLLISYYTTÄ KOSKEVA LISSABONIN STRATEGIA**

**Komission tiedonanto kevään Eurooppa-neuvostolle – Kasvua ja työllisyyttä koskevan uudistetun Lissabonin strategian täytäntöönpano – "Tulosten vuosi" (OSA I/IV)**

5074/07 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 (en) [KOM(2006) 816]

**Suositus neuvoston suositukseksi jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen tarkistamisesta vuonna 2007 ja jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikkojen täytäntöönpanosta**

6881/07

**Neuvoston (Ecofin) avainasiakirja kevään 2007 Eurooppa-neuvostolle**

6862/07

**Avainasiakirja – Kilpailukykyneuvoston selvitys kevään 2007 Eurooppa-neuvostolle**

6560/07

**Työllisyyttä, sosiaalipolitiikkaa, terveyttä ja kuluttaja-asioita käsittelevän neuvoston keskeiset viestit kevään Eurooppa-neuvostolle**

6705/07

**Koulutusala koskevat keskeiset viestit kevään Eurooppa-neuvostolle**

5625/07

**Nuorisopolitiikan alaan kuuluvat keskeiset viestit kevään Eurooppa-neuvostolle**

5841/07

**Neuvoston päätelmät liikennealan merkityksestä Lissabonin strategialle**

5804/07

**Yhteinen työllisyysraportti 2006–2007**

6706/07

**Sosiaalista suojelua ja sosiaalista osallisuutta koskeva yhteinen raportti 2007**

6694/07 + ADD 1

**Komission kertomus naisten ja miesten tasa-arvosta – 2007**

6205/07 [KOM(2007) 49]

**Komission tiedonanto: "Sosiaalisen todellisuuden kartoittaminen"**  
**Väliraportti kevään 2007 Eurooppa-neuvostolle**  
6855/07

**Komission tiedonanto: "Yhtenäismarkkinat kansalaisia varten"**  
**– Väliraportti kevään 2007 Eurooppa-neuvostolle**  
6181/07 [KOM(2007)60]

## **2. SÄÄNTELYN PARANTAMINEN**

**Strateginen katsaus: sääntelyn parantaminen Euroopan unionissa**  
15510/06 [KOM(2006) 689]

**Toimintaohjelma hallinnollisen rasituksen keventämiseksi EU:ssa**  
5924/07 + ADD 1 + ADD 2 [KOM(2007) 23]

**Neuvoston (Ecofin) selvitys kevään 2007 Eurooppa-neuvostolle**  
**– Neuvoston päätelmät**  
6874/07

## **3. ILMASTO- JA ENERGIAPOLITIikka**

**Komission tiedonanto: "Energiapolitiikka Euroopalle"**  
5282/07 [KOM(2007) 1]

**Komission tiedonanto: "Maailmanlaajuisen ilmastomuutoksen rajoittaminen kahteen celsiusasteeseen – Toimet vuoteen 2020 ja sen jälkeen"**  
5422/07 + ADD 1 + ADD 2 [KOM(2007) 2]

**Energianeuvoston selvitys kevään 2007 Eurooppa-neuvostolle**  
**– Neuvoston päätelmät**  
6453/07

**EU:n tavoitteet vuoden 2012 jälkeistä aikaa koskevan kansainvälisen ilmastopimusjärjestelmän kehittämiseksi**  
**– Neuvoston (ympäristö) päätelmät**  
6621/07

**Kevään Eurooppa-neuvostolle toimitettava ympäristöneuvoston selvitys (avainasiakirja)**  
6629/07